

УПОТРЕБЛЕНИЕ СИНТЕТИЧЕСКИХ И АНАЛИТИЧЕСКИХ ФОРМ СТЕПЕНЕЙ СРАВНЕНИЯ ПРИЛАГАТЕЛЬНОГО В СОВРЕМЕННОМ АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ¹

Б. ПИЕСАРСКАС

Вопрос об употреблении синтетического и аналитического способа образования степеней сравнения прилагательных в английском языке привлекал внимание многих исследователей этого языка. Уже в конце XIX в. грамматисты зафиксировали основную сферу употребления синтетического способа. Выделяются следующие группы прилагательных, образующих степени сравнения синтетически: односложные, двусложные, имеющие ударение на втором слоге, двусложные прилагательные на *-y*, *-er*, *-le*, *-ow* и прилагательные *civil*, *common*, *cruel*, *pleasant*, *quiet*, *stupid*. Крейзинга добавляет к перечисленным группам двусложные прилагательные на *-some* и некоторые на *-id*². Некоторые авторы научных грамматик английского языка также пытались установить факторы, определяющие выбор того или иного способа. Если многие грамматисты XIX в. указывают на благозвучие как на основную и, обычно, единственную причину ограничения употребления суффиксов *-er*, *-est*, то более поздние грамматисты выдвигают несколько факторов, способных оказать влияние на способ образования степеней сравнения, что отражает более глубокое изучение данного вопроса. Например, по мнению Поутсмы, такими факторами являются благозвучие, ритм, удобство (*convenience*), стиль (*diction*) и частично значение³. Благозвучие как критерий, определяющий выбор синтетического или аналитического способа, является довольно неопределенным, а у Поутсмы он получает очень расплывчатое значение. Им объясняются совершенно разные случаи употребления того или другого способа образования степеней сравнения. Фактор удобства, как и благозвучие,

¹ Грамматисты придерживаются разных точек зрения относительно того, являются ли словосочетания типа **more beautiful**, **the most beautiful** синтаксическими или аналитическими. Характер этих словосочетаний должен быть предметом исследования в отдельной статье. Мы считаем их аналитическими формами.

² E. Kruisinga, *A Handbook of Present Day English*, Part II, 1932, p. 63.

³ H. Poutsma, *A Grammar of Late Modern English*, Part II, 1914, p. 474.

допускает самое субъективное истолкование и является для нас неприемлемым.

При наличии нескольких факторов, способных вызывать аналитический способ образования степеней сравнения, естественно, трудно ожидать, что между употреблением обоих способов была бы ясная и прямая граница. Как видно из нижеприводимых высказываний зарубежных лингвистов, они считают, что и в современном языке отсутствует устойчивость в употреблении этих способов. «Со многими словами предпочтение того или иного способа образования степеней сравнения зависит от индивидуального вкуса»⁴. «Выбор старого и нового способа часто зависит лишь от приятности звука, так что здесь имеется много колебаний в выражении»⁵. Когда таким утверждениям не предшествует анализ факторов, обуславливающих употребление способов образования степеней сравнения, невозможно судить об их правильности. Остается неизвестным, у каких прилагательных способ образования степеней сравнения зависит от индивидуального вкуса и в чем заключается благозвучие. Необходимо исследовать основные условия и причины, вызывающие употребление синтетического или аналитического способов степеней сравнения, и тем самым точнее определить сферу употребления каждого из них. Эта цель и ставится в данной статье.

Развитие сочетаний *more* и *most* с прилагательным как средство выражения степеней сравнения соответствует закономерностям развития строя английского языка, именно его аналитическим тенденциям. Их широкое распространение в современном языке не привело, однако, к уничтожению старых средств образования степеней сравнения — суффиксов *-er*, *-est*.

Свобода в способе образования степеней сравнения, характерная для литературного языка XV—XVII вв., в дальнейшем всё более ограничивается. Она сохраняется до последнего времени отчасти в поэзии и диалектах, где, как указывает, например, Фидлер, синтетические формы степеней сравнения возможны почти от каждого прилагательного⁶. На первый взгляд ограниченность употребления синтетического способа в литературном языке может показаться довольно случайной. Однако, если рассматривать это явление в связи с другими особенностями английского языка, то эта ограниченность окажется вполне объяснимой.

Советские лингвисты⁷ указывают на тенденцию английского языка к односложной структуре слова или к более краткой его форме. Вопрос о том, какую роль играет эта тенденция в развитии строя

⁴ O. Jespersen, *Essentials of English Grammar*, London, 1933, p. 223.

⁵ G. O. Curme, *Principles and Practice of English Grammar*, New York, 1947, p. 221.

⁶ E. Fiedler, *Wissenschaftliche Grammatik der englischen Sprache*, Bd. I, S. 262—263.

⁷ См., например, В. М. Жирмунский, О внутренних законах развития немецкого языка, Институт языкознания, Доклады и сообщения, т. V; Г. Р. Слуховская, К вопросу о словопроизводстве, канд. д.

английского языка, ещё не исследован. Но ограничение сферы применения синтетического способа, по нашему мнению, связано с этой особенностью английского языка.

Суффиксы степеней сравнения *-er*, *-est* в современном английском языке являются слоговыми и, присоединяясь к основе прилагательного, они обычно увеличивают количество его слогов. В этом отношении очень показательным является разряд двусложных прилагательных, который и вызывает наибольшие трудности в разграничении употребления обоих способов. Синтетическим способом степени сравнения образуют двусложные прилагательные, оканчивающиеся на гласные *-y* [ɪ], *-er* [ə], *-ow* [ou] и слогообразующий согласный. В результате присоединения суффиксов *-er*, *-est* получаются следующие конечные звуковые соединения:

на *-y* [ɪ]: *pritiə* — *pritiɪst*
на *-er* [ə]: *klevərə* — *klevərist*
на *-ow* [ou]: *səloʊə* — *səloʊɪst*
на *-le* [l]: *simplə* — *simplɪst*.

Формы *simplə*, *simplɪst*, а также *pritiə* остаются двусложными, другие формы становятся трёхсложными. Но важно здесь то, что средний слог является либо очень слабым фонетически, либо вовсе выпадает в произношении, напр., *priti(ɪ)st*, *tend(ə)rə*, *tend(ə)rist*, *səlo(u)ə*, *səlo(u)ɪst*⁸. У прилагательных, оканчивающихся на *-ful*, *-ile*, *-ate* и т. п., последний слог является фонетически сильным, и присоединение суффиксов *-er*, *-est* означает увеличение числа слогов в слове. Эти группы двусложных прилагательных образуют степени сравнения аналитически.

В том, что многосложные и двусложные прилагательные, кроме указанных групп, образуют регулярно степени сравнения не синтетическим способом, а при помощи слов *more* и *most*, следует видеть проявление вышеуказанной тенденции развития английского языка.

Место ударения или ритм слова является фактором, обуславливающим употребление синтетических форм от двусложных прилагательных с ударением на последнем слоге, напр., *acute*, *severe*. Однако нельзя согласиться с Крейзингой, считающим место ударения главным фактором разграничения употребления обоих способов вообще. Его действие ограничено, в основном, одной группой двусложных прилагательных. Кроме того, многие прилагательные из этой морфологической группы образуют синтетические формы с значительно меньшей последовательностью, чем другие группы двусложных прилагательных. Так, приводимые грамматистами прилагательные этой группы *severe*, *absurd*, *polite*, *complete*, *intense*, *distinct*, *profound*, *robust*, *correct*, *corrupt*, *exact*, которые, по их мнению, образуют степени сравнения,

⁸ Согласно мнению Г. П. Торсуева, трёхэлементные гласные объединения (в том числе [ouə], которое морфологически делимо) являются двусложными. Он же отмечает возможность выпадения срединного элемента в [ouə]. См. Г. П. Торсуев, Фонетика английского языка, Москва, 1950, стр. 135.

часто синтетически, на самом деле обычно имеют аналитические формы степеней сравнения.

Следовательно, по сравнению с вышеуказанным фактором место ударения играет меньшую роль в употреблении того или иного способа образования степеней сравнения. При некоторых прилагательных, напр., *unhappy*, *untidy*, *unkind*, следует учесть оба эти фактора. Сохранение корневого ударения и наличие фонетически слабого второго слога корня или его полное отсутствие (*unkind*) делает возможным образование от них синтетических форм степеней сравнения.

Случаи нарушения обычного способа образования степеней сравнения встречаются почти у всех разрядов прилагательных. Аналитический способ употребляется с прилагательными, относящимися к сфере применения синтетических форм; суффиксы *-er*, *-est* иногда служат для образования степеней сравнения от трёхсложных и двусложных прилагательных, нормально имеющих аналитические формы степеней сравнения. Следует отметить, однако, что случаи нарушения синтетического способа образования степеней сравнения значительно чаще аналитического.

Собранный фактический материал позволяет выделить несколько разных случаев нарушения обычного способа образования степеней сравнения, соответствующих разным условиям и причинам, которые обуславливают это нарушение.

Употребление того или иного способа образования степеней сравнения иногда связано с синтаксическими особенностями построения предложения.

Два (и больше) прилагательных, относящихся к одному и тому же существительному или местоимению, могут получить как общее, так и раздельное образование степеней сравнения. Прилагательные получают общее оформление при помощи слов *more* и *most*, стоящих перед первым прилагательным, но относящихся и ко всем последующим прилагательным. Такие прилагательные являются обычно близкими по своему значению, например:

His words sunk at once into a **more deep and profound** channel L. Po. 127.

Jane Asquith, on the other hand, had become even **more gentle and charming** A. D. 113.

I was rich enough now — yet poor to hideous indigence: a nature **the most gross, impure, depraved**, I ever saw, was associated with mine B. E. 388.

Способность прилагательных *deep*, *gentle* образовать синтетические формы степеней сравнения в данном случае не имеет никакого значения. Характерно, что прилагательное, способное образовать степени сравнения синтетически, стоит непосредственно после *more* или *most*, предшествуя остальным прилагательным.

Раздельное оформление вызывается разными причинами: значением прилагательного, стремлением подчеркнуть, выделить особо каж-

дое прилагательное и т. д. При этом прилагательное в синтетической форме степеней сравнения предшествует прилагательному в аналитической форме. Особенно важно подчеркнуть то обстоятельство, что последнее из прилагательных, относящихся к одному и тому же слову, имеет аналитические формы независимо от фонетико-морфологической структуры слова. Например:

He seemed **peakier and more sallow** than when I had seen him last C. D. S. 130.

Indeed, it was observed that she was **more philosophic, more cheerful, more sweet**, than she had been for many years B. O. 614.

The wittiest and most sportsmanlike of the Forsytes had passed the day reading the novel G. M. 269.

Примеры, в которых прилагательное в аналитической сравнительной степени предшествовало бы прилагательному в синтетической форме, исключительно редки.

Для прилагательных в превосходной степени в этих синтаксических условиях, наоборот, характерно сохранение одинакового, а именно синтетического, способа её образования от всех прилагательных, даже от таких, которые редко её образуют синтетически, например:

And yet — it would **the easlest and wealthiest** way out of the impasse G. L. 253.

And she wore her **fluffiest and languidest** peignoir B. S. 112.

„Who is the **strongest... sturdiest... stubbornest** boy in your class?“ Cr. Gr. 49.

Прилагательные, входящие в состав предложных конструкций или фразеологических сочетаний, предпочитают синтетические формы степеней сравнения, особенно превосходной степени, например:

He was **at his acutest perception** of differences W. B. 3.

In the ugliest voice Erik had ever heard, Turnbull said W. L. L. 291.

Iran is by nature **one of the wealthiest countries** on earth A. D. 219.

Survival of the fittest, survival of the truest, the weaker vessel, the younger hand.

Аналитический способ может предпочитаться при противопоставлении с *less* и *least*, например:

Her more perfect beauty accorded with her less elevated mood; her **more intense** mood with her **less perfect** beauty H. T. 116.

But life has been **more quiet and less interesting** of late C. D. S. 76.

Употребление аналитического способа образования степеней сравнения от прилагательных, относящихся к сфере применения синтети-

ческого способа, встречается и при отсутствии этих синтаксических условий, например:

What was **most strange**, he did not feel himself ill L. P. 257.
Nothing could have been **more simple** than his speech B. O. 111.

Чтобы понять, почему употребляются в подобных случаях аналитические формы, необходимо вспомнить основное различие между обоими способами. При синтетическом способе грамматическое значение степеней сравнения выражается частью слова, при аналитическом же — отдельным словом. Раздельное выражение понятия степени и лексического значения делает в некоторых случаях аналитическую форму предпочтительнее, т. к. она является более выразительной, эмфатической, чем синтетическая.

Так, аналитическая форма превосходной степени решительно предпочитается в значении элитива с оттенком безотносительно большей степени признака⁹, например:

„I'm **most happy** — **most happy**“, said Mr. Bittenger B. S. 120.
...A **most ghostly shimmer** B. E. 350.
„Yes“, she thought, „everybody's been **most kind**“ G. M. 28.
Everybody would be **most glad** to see you B. O. 499.

В следующем примере аналитическая форма используется также для подчёркивания степени качества:

„Your father a very nice old man — **the most nice old man I ever see**“ G. L. 215.

Сравним два предложения, в которых одно и то же прилагательное образует превосходную степень разными способами:

The soberest item was at first glance a political statement by Truman J. N. 32.

And yet the News Cronicle is by a long way **the most sober** of the big circulation British newspapers! J. N. 32.

Эти предложения не различаются какими-либо особыми синтаксическими свойствами, которые вызвали бы употребление того или другого способа. Правда, в первом предложении *sober* выступает в функции определения, во втором — в функции предикативного члена, но необходимой связи между функцией прилагательного и способом образования степеней сравнения не существует¹⁰. Причина, вызываю-

⁹ О двух оттенках элитива см. Б. Пиесарскас, Значения степеней сравнения прилагательных в современном английском языке, Ученые записки Вильнюсского гос. педагогического института, т. IX, 1960.

¹⁰ Всё же аналитический способ более характерен для предикативной, синтетический — для атрибутивной функции прилагательного. Нужно учесть особую роль прилагательного в предикативной функции, состоящую в том, что оно сообщает признак, присущий какому-либо предмету, как актуальный, новый и обладает в предложении большим семантическим весом, чем в функции определения. Естественно, что чаще приходится подчёркивать степень признака, выражаемого прилагательным, именно в предикативной функции.

щая аналитический способ во втором предложении, является той же, что и в других вышеприведенных примерах — усиление степени качества, выражаемого именем прилагательным. В силу особого назначения аналитической формы второе предложение отличается от первого своей большей экспрессивностью, о чём свидетельствует и наличие в данном предложении восклицательного знака.

В следующих двух примерах имеется по два прилагательных в превосходной степени, относящихся к одному и тому же существительному:

Of all this thoughts, as he stood there counting his cigars, this was **the most poignant, the most bitter** G. M. 37.

...Of all the tales told here about matrimony, Mr. Rochester has been favoured with **the most lively and the most continuous?** B. E. 255.

Употребление аналитической формы от прилагательных *bitter*, *lively* вызвано, вероятно, стремлением усилить степень обозначаемых ими качеств. Очень показательным в этих примерах является особое построение предложения с вынесением конструкции с предлогом *of* на первое место в предложении перед прилагательным в превосходной степени. Для них также характерна сильная экспрессивность.

Данная причина является действительной и при сравнительной степени прилагательного. Наиболее регулярно аналитическая форма сравнительной степени употребляется в таких отрицательных предложениях, как, например:

Alas! no jail was ever **more secure** B. E. 24.

Nothing in the world is **more pretty** than that same species of defence L. P. 134.

Предмет, о котором идёт речь в том или другом примере, вовсе не тот, который обозначается подлежащим предложения. Отрицательный оборот такого типа указывает на отсутствие предмета, обладающего более высокой степенью признака, чем предмет, являющийся субъектом суждения. Иными словами, этот последний предмет обладает высшей степенью признака, выраженного сравнительной степенью прилагательного.

Если аналитический способ предпочитается, как мы видели, для подчёркивания степени признака, то синтетический способ, наоборот, характерен при сопоставлении или противопоставлении двух признаков, например:

I shunned the main street and took the common way, a **quieter but longer** road, which made me late for school Cr. Gr. 44.
I am afraid Ellie is not interested in *young* men, Mrs. Hushabye. Her taste is on **the graver, solidier** side Sh. F. 150.

And Cheswardin's **finer and soberer** taste was always fighting against Vera's predilection for *the novel and the bizarre* B. S. 86.

Во всех примерах какой-либо признак или два признака сопоставляются с другим признаком (другими признаками) того же предмета. В первом предложении сопоставляется качество «покоя» и признак «длины», во втором — качество «молодости», с одной стороны, и качества «серьезности» и «солидности», с другой. Поскольку сопоставляемые признаки обозначаются прилагательным (обычно в форме сравнительной степени) в атрибутивной функции, постольку можно говорить о более характерном употреблении синтетической сравнительной степени в указанной функции, чем в функции предикативной. Наоборот, предпочтение аналитического способа образования степеней сравнения с целью подчеркнуть степень признака более характерно для прилагательного в предикативной функции. Всё это дает основание в некоторой, очень небольшой мере говорить о косвенной связи между синтаксической функцией прилагательного и способом образования степеней сравнения.

Рассмотренную причину, вытекающую из структурной разницы между обоими способами, следует считать одним из основных факторов, обуславливающих выбор синтетического или аналитического способа от известной сферы прилагательных. Область действия этого фактора очень обширная; она охватывает все прилагательные, способные образовать степени сравнения обоими способами. Благодаря действию этого фактора, аналитический и синтетический способы оказываются отчасти связанными с тем или иным значением форм степеней сравнения. Аналитический способ предпочитается для образования превосходной степени, особенно в значении элятива с оттенком безотносительно большой степени признака, и для некоторых рассмотренных нами случаев употребления сравнительной степени, чтобы подчеркнуть, усилить степень признака. Синтетический способ предпочитается для образования сравнительной степени при сопоставлении двух или нескольких разных признаков.

Ранее рассмотренные синтаксические условия, при которых употребляется или предпочитается употребление аналитического способа образования степеней сравнения, в большинстве случаев соприкасаются с действием этого фактора (см. противопоставления *less — more, least — most*, примеры на стр. 357). Случаи, когда в ряду двух и больше прилагательных, следующих один за другим, последнее прилагательное предпочитает аналитическую форму сравнительной степени, также, по-видимому, связаны с этим фактором¹¹. Иногда, возможно, сказывается также влияние ритма.

Какие другие факторы вызывают предпочтение аналитического способа?

Во-первых, фонетический фактор. Образование синтетических форм от некоторых прилагательных затрудняется или практически даже не-

¹¹ По этому поводу см. замечание Р. Волпеды: „This succession causes a climax, in which the last form denotes great strength“. (The Degrees of Comparison of the English Adjective, „Neophilologus“, 1930, p. 126.)

возможно из-за фонетических особенностей конца слова. Это — прилагательные, оканчивающиеся на два (и больше) согласных и представляющие некоторые трудности для произношения, напр., прилагательные на [ks], [pt], [kt]. Ввиду этого, степени сравнения образуются от них аналитически:

And (with exceptions like yourself) it is not **the most lax**, but the best of the younger men [...] who... C. D. S. 77.

In technical matters I had **more direct** control than most editors have of their publications J. N. 108.

It came from the worst sources, from the most disreputable politicians, from **the most corrupt** men in the army and gendameries A. D. 651.

При синтетической превосходной степени от прилагательных на *-st* образуются две тождественные по своему звуковому составу группы согласных, которые, по мнению некоторых лингвистов, должны избегаться из-за благозвучия. Но синтетическая форма встречается не редко, например:

They are my fastest riders, Salim explained A. D. 545.

...the **vastest** things of the universe H. T. 246.

Даже от двусложных прилагательных honest, earnest:

Yes — that he is — the **earnestest** man in all Wessex, they say H. T. 126.

„...Stephen! **The honestest** lad, the truest lad, the best!“

Dickens, Hard Times, p. 267.

Следует принять во внимание и тот факт, что прилагательных, оканчивающихся на эти группы согласных, в языке ничтожное количество, причём они, как правило, мало употребительны, и синтетические формы, хотя и редки, но возможны. Всё это говорит о второстепенной роли этого фактора для разграничения способов образования степеней сравнения. Между тем некоторые западные лингвисты (напр., Поутсма, Волпеда) явно переоценивают его значение, считая фонетические причины основными для их разграничения. Ритм слова и ритм предложения, подчёркиваемый этими лингвистами, на наш взгляд, лишь содействуют предпочтению того или иного способа. Возможно, ритм оказывает более существенное влияние, когда прилагательное в форме степеней сравнения находится в конце предложения. Прилагательное, стоящее в конце предложения, часто имеет аналитическую форму:

The woods were wilder and thicker, and the population **more scant** B. E. 32.

I decidedly preferred these fierce favours to anything **more tender** B. E. 348.

That the editor had not informed him of the acceptance made the surprise **more complete** J. M. E. 269.

В целом, действие фонетического фактора охватывает немногочисленные прилагательные, оканчивающиеся на указанные группы согласных, и некоторые другие прилагательные, напр., *eager*, *thorough*.

Следующим фактором, способным вызвать предпочтение аналитического способа образования степеней сравнения от прилагательных односложных и известных групп двусложных, является значение прилагательного.

Прилагательные, редко образующие степени сравнения из-за семантических причин, предпочитают аналитический способ синтетическому в случае их образования. К таким прилагательным относятся, напр., *round, just, right, wrong*. Вероятно, что этот фактор оказывает влияние на образование степеней сравнения от таких двусложных прилагательных, как *complete, exact, correct* и др., имеющих также абсолютное значение.

*Peano is much **more right** when he says that...*

O. Jesp., *The Philosophy of Grammar*, p. 114.

*The Pension might have been **the most complete** business failure that gross carelessness and incapacity had ever provoked* B. O. 496.

Синтетические формы от этих прилагательных однако возможны, например:

*Sure, it's difficult, particularly since you decided to go about in **the wrongest** way possible* W. L. L. 357.

*He appreciated those limericks with a **juster** taste than I should have expected* B. S. 212.

*After all, it was the **completest** thing, and perhaps, the deadest thing in the London of to-day* G. L. 79.

Прилагательные, вообще редко употребляемые в языке, также обычно имеют аналитические формы степеней сравнения, например:

*He seemed mildly surprised that he was unable to supplant **the more dour** Fabermacher as the official batchelor friend of the Gorin household* W. L. L. 191.

*Most of them can be bought I believe but there are some who need **more deft** handling as things begin to get serious up this way* A. D. 456.

*In his day David Leoyd George heaped **more wordy** abuse upon the conservatives than ever did Britain's „Labour“ leaders* J. N. 19.

Прилагательные *dour, deft, wordy* употребляются, в основном, лишь в языке художественной литературы.

Аналитический способ предпочитается от прилагательных, значение которых содержит смысловые оттенки действия или состояния. Это прежде всего относится к отпричастным прилагательным. Отпричастные прилагательные на *-ing* не образуют синтетических форм не столько из-за характера их значения, сколько из-за того, что, получив суффиксы *-er, -est*, они стали бы трёхсложными прилагательными с фонетически сильным средним слогом. Но фонетико-морфологическая структура некоторых прилагательных, возникших из причастий II, не препятствует образованию синтетических форм степеней сравнения, так

как они являются или односложными (напр., *bent, set, hushed, torn*), или имеют фонетически слабый второй слог (напр., *hidden, tired*). Однако суффиксальное образование степеней сравнения от этих и подобных им отпричастных прилагательных в литературе нам ни разу не встретилось¹². Решающим фактором, обуславливающим их сочетание с *more* и *most*, являются указанные оттенки в их значении.

Оттенки значения действия или состояния могут наличествовать также у некоторых прилагательных не причастного происхождения, например, у прилагательных *worth* (стоящий, заслуживающий), *worthy* (заслуживающий, достойный), *ready* (в значениях «подготовленный, готовый, склонный»), *fit* (подходящий, соответствующий, готовый). Поэтому не случайно эти прилагательные весьма часто образуют степени сравнения аналитически. Когда эти смысловые оттенки очень незначительны или исчезают полностью, прилагательные образуют степени сравнения и синтетическим способом. Так, Поутсма указывает, что *ready* в значении «лёгкий, быстрый» обычно образует синтетические формы степеней сравнения¹³. Аналитические формы упомянутых прилагательных встречаются часто, особенно от *worthy* и *worth*; синтетические формы нам встретились лишь от *fit*.

Например:

And what is **more worth** fighting for in life than life itself.
J. N. 151.

But the inner man, after all, was what **most worth** noting
C. D. S. 9.

And — **more worthy** item — a private annuity under his father's will of one hundred and fifty pounds a year G. M. 97.
Promise that, and tell Retty that there are **more worthy** men than I in the world H. T. 287.

Are you going to tell me how to ride a horse? She was **more ready** to fight him on this score A. D. 472.

I have never seen you looking **fitter**. You have pink cheeks
A. D. 334.

Этими факторами исчерпывается круг основных причин и условий, вызывающих или оказывающих влияние на способ образования степеней сравнения. Изученный текстовой материал не подтверждает мнения Поутсмы, что аналитический способ предпочитается с относительными прилагательными, т. е. такими, которые имеют законченный смысл лишь тогда, когда за ними следует какое-либо обстоятельное слово¹⁴. Синтетические формы от подобных прилагательных вполне естественны и не причиняют, как это полагает Поутсма, никакого неудобства, например:

¹² Один пример синтетической сравнительной степени приводит Крейзинга: He is just the same, a trifle **fireder**, a trifle lower down.

¹³ См. Н. Poutsma, A Grammar of Late Modern English, Part II, p. 479.

¹⁴ Там же, p. 477.

I don't dislike you, miss. I believe I am **fonder** of you than of all the others B. E. 56.

Her frustration made her **angrier** with Erik W. L. L. 289.

Указанные нами факторы вызывают, в основном, употребление аналитического способа образования степеней сравнения. Синтетический способ от прилагательных многосложных и двусложных, нормально образующих степени сравнения аналитически, в современном литературном английском языке встречается весьма редко. Он широко употреблялся лишь у некоторых английских писателей. В произведениях Карлейля (Carlyle) встречаются такие формы, как *agreeablest, dispicablest, favourablest, forbornest, patientest, plentifulter, carefuller, unwelcomer, inevitablest* и т. д. Несомненно, что это является особенностью стиля Карлейля (получившего, кстати, в литературе специальное название карлейлизма), а не нормой литературного языка. У Уэллса, творчество которого относится в большей части уже к XX в., синтетические формы употребляются от прилагательных *compact, abrupt, reasonable, right* и т. д. Поскольку у других писателей обычно употребляется аналитический способ образования степеней сравнения от этих прилагательных, то предпочтение Уэллсом синтетического способа представляет собой скорее лишь индивидуальную особенность его языка в образовании степеней сравнения.

Приведем несколько примеров синтетического способа образования степеней сравнения от прилагательных, обычно имеющих аналитические формы:

He honestly imagined her to be the **wonderfullest** woman on the earth's surface B. S. 18.

It was the **beautifullest** bell she had ever heard, she said, and sounded grand!

Dickens, *Hard Times*, p. 83.

That air Rufe is shore the **monstrousest** scalawag that has escaped hangin' on the galluses... H. Sh. St. 147.

(последний пример иллюстрирует простонародную речь).

Для всех примеров характерна более или менее сильная эмоциональная окрашенность. Весьма показательным является то, что эти и им подобные прилагательные образуют синтетически лишь превосходную степень, являющуюся по своему значению более эмфатической, чем сравнительная степень. Синтетическая сравнительная степень от подобных прилагательных нам не встретилась. Становится ясным, что не случайно такие прилагательные, как *damned, rotten*, по происхождению причастия, обычно образуют превосходную степень синтетически, так как они полностью лишены глагольных оттенков значения и, самое главное, их значение насыщено яркой экспрессивностью, например:

„Because that would be the **damnedest** understatement I ever heard“ W. L. L. 35.

„Yes sir. I expect your **damnedest**“ A. D. 639.

The damnedest scoundrel I ever met Sh. F. 173.

I may feel instinctively that it is **the rottenest** nonsense Sh. F. 278.

Sweetie was quite **the rottenest** nurse that ever raised the mortality of a hospital by ten percent Sh. F. 304.

Примеры аналитической превосходной степени от *damned* и *totten* в собранном нами текстовом материале отсутствуют.

Следовательно, синтетический способ образования превосходной степени от прилагательных, относящихся по своей фонетико-морфологической структуре к сфере употребления аналитического способа, используется для стилистических целей. Фаулер приводит значительное количество прилагательных, способных образовать превосходную степень синтетически: *brutal, timid, civil, winning, cogent, cheerful, cunning, dogged, drunken, candid, damnable*¹⁵. Однако трудно согласиться с Фаулером, что все эти прилагательные в обычном употреблении образуют синтетическую форму превосходной степени. На наш взгляд, употребление от них синтетической превосходной степени ограничено стилистически. Нам она встретилась один раз лишь от прилагательного *cunning*; аналитическая же форма превосходной степени — от большинства этих прилагательных.

От этих синтетических форм нужно решительно отличать употребление синтетического способа с прилагательными *pleasant, quiet, handsome, common, wicked* и т. п. Во-первых, от них образуется синтетически не только превосходная степень, но и сравнительная степень; во-вторых, эти формы лишены эмоциональной окрашенности. Грамматики английского языка трактуют перечисленные прилагательные по-разному. Одни относят их к сфере применения синтетического способа (Есперсен), другие оговаривают их особо, сближая по способу образования степеней сравнения или с двусложными прилагательными на *-er, -le, -y, -ly, -ow* (Керм), или с прилагательными *awkward, brazen, vixen, crooked, equal* (Фаулер).

Указанные прилагательные отличаются от других двусложных прилагательных, образующих синтетические формы степеней сравнения, прежде всего тем, что они оканчиваются на неслогообразующий согласный и одновременно имеют ударение на первом слоге. Несмотря на то, что они оканчиваются на разные звуковые соединения (*-ant, -at, -sem, -en, -id*), у всех их второй слог является фонетически слабым. Это является важным условием, позволяющим этим прилагательным образовать степени сравнения синтетически. Действительно, синтетические формы прилагательных *pleasant, handsome* и т. д. довольно часты, например:

pleasant

However, it's **pleasanter** out of doors; so come along Sh. F. 168.

¹⁵ H. W. Fowler, *A Dictionary of Modern English Usage*, Oxford, 1927, p. 146.

And a **pleasanter** dinner or a more enjoyable evening I have seldom had C. D. S. 117.

The play-hour in the evening I thought **the pleasantest** fraction of the day at Lowood B. E. 75.

handsome

You're much **handsomer** than you used to be Sh. F. 148.

She was a fine and handsome girl — not **handsomer** than some others, possibly H. T. 21.

She had a habit of asking our English King to send only the **handsomest** diplomats to her court A. D. 109.

common

...Finding for me in unseen and impossible places all the **commoner** nests Cr. Gr. 73.

The **commonest** references, that he could see plainly every reader was expected to know, he did not know J. M. E. 64.

Thus, by the **commonest** artifice of the trade having gained your interest, the action of the story will be now suspended H. Sh. St. 208.

quiet

When Joe started speaking, the hall was **quieter** than it had been for an hour.

Carter, To-morrow is with us, p. 234.

...The horse, though a **powerful** one, being fortunately **the quietest** he rode H. T. 81.

wicked

You are **wickeder** than ever Sh. F. 105.

Once more Britain's international name will be linked with the **wickedest** forces in Europe A. D. 697.

We are **the wickedest** nation on earth; and our success is a moral horror Sh. F. 107.

Как показывают примеры, синтетический способ с этими прилагательными обуславливается не стилистическими или другими причинами, а представляет собой их обычный способ образования степеней сравнения. Кроме наличия фонетически слабого второго слога, особенно важно то, что все приведенные прилагательные являются широко употребительными и, естественно, чаще, чем другие прилагательные той же структуры, образующими степени сравнения. Высокая употребительность в некоторой мере содействует сохранению этими прилагательными старого способа образования степеней сравнения. Прилагательные *urgent, potent, recent, ardent, loathsome, irksome, lurid, timid, brazen, sullen* и т. п., имеющие те же самые конечные звуковые сочетания, но употребляемые реже, не образуют синтетических форм степеней сравнения. Следовательно, нельзя утверждать, что все двусложные прилагательные, оканчивающиеся, например, на *-some* или *-ent*,

-ant, образуют степени сравнения тем или иным путём¹⁶. Лишь прилагательные, иллюстрированные нами примерами, в отличие от других прилагательных с теми же окончаниями, следует отнести к сфере применения синтетического способа.

Таким образом, установление факторов, обуславливающих выбор или предпочтение того или иного способа, помогает точнее определить сферу употребления синтетического и аналитического способов. Следует отметить, что в разных разрядах прилагательных эти факторы действуют не с одинаковой силой. Так, двусложные прилагательные с ударением на втором слоге, оканчивающиеся на известные группы согласных, образуют степени сравнения аналитически более последовательно, чем односложные прилагательные, имеющие те же конечные группы согласных. Малая употребительность прилагательных является большим препятствием для образования синтетических форм от двусложных прилагательных, чем от односложных. Употребление аналитического способа от односложных прилагательных в подавляющем большинстве случаев вызывается стремлением подчеркнуть степень выражаемого прилагательным признака. У известных групп двусложных прилагательных аналитический способ употребляется чаще и обуславливается различными причинами, создавая иногда даже некоторую неустойчивость, неопределённость в способе образования степеней сравнения этими прилагательными.

В заключение сделаем общие выводы о разграничении употребления синтетического и аналитического способов образования степеней сравнения.

1. Установившаяся в литературном языке сфера употребления синтетического и аналитического способов образования степеней сравнения связана с тенденцией английского языка к более краткой форме слова. Если в результате присоединения суффиксов *-er*, *-est* количество слогов слова не превышает двух (в случае наличия фонетически слабого срединного слога он в произношении выпадает), то регулярно употребляется синтетический способ, а в остальных случаях аналитический способ. Кроме того, к сфере употребления синтетического способа относятся двусложные прилагательные с ударением на втором слоге.

2. Однако между сферами употребления обоих способов образования степеней сравнения существует сложное взаимопроникновение. Особенно частыми являются случаи употребления аналитического способа с прилагательными, относящимися к сфере употребления синтетического способа.

3. Аналитический способ предпочитается тогда, когда необходимо подчеркнуть степень качества, выраженного прилагательным в форме сравнительной или превосходной степени. Этот фактор, который можно назвать структурным, поскольку он связан со структурными разли-

¹⁶ Таким образом, Крейзинга неправ, включая прилагательные на *-some* в список прилагательных, регулярно образующих степени сравнения синтетически.

чиями обоих способов, является главным фактором, вызывающим употребление аналитического способа вместо синтетического. При этом следует учесть и особенности построения предложения, которые могут создать условия, благоприятствующие выбору того или иного способа.

Другими, менее важными, факторами являются фонетический и семантический (значение прилагательного, его употребительность).

4. Синтетический способ образования степеней сравнения — как правило, превосходной степени — у прилагательных, относящихся к сфере употребления аналитического способа, используется лишь для стилистических целей.

5. Исследование употребления обоих способов образования степеней сравнения в современном английском языке не позволяет согласиться с высказыванием современного американского грамматиста М. Брайэнт о том, что «суффиксы *-er, -est* сейчас исчезают, тогда как употребление формальных слов *more* и *most* распространяется. Последние призваны полностью их заменить, за исключением очень употребительных слов, где изменения редки»¹⁷. Подобный прогноз будущности аналитического способа не вытекает из особенностей образования степеней сравнения в современном английском языке и является ещё, по крайней мере, преждевременным. Разграничение основных сфер применения синтетического и аналитического способа обуславливается не употребительностью прилагательного, а, прежде всего, количеством его слогов (употребительность может, как мы видели, оказать лишь незначительное влияние на способ образования степеней сравнения). Живучесть суффиксов *-er, -est* обеспечивается тем, что они представляют собой обычный или нормальный способ образования степеней сравнения от односложных прилагательных, в своей основной массе употребляемых очень широко.

Vilniaus valstybinis pedagoginis
institutas,
Anglų kalbos katedra

Įteikta
1961 m. balandžio mėn.

СОКРАЩЕНИЯ

- A. D. — J. Aldridge, *The Diplomat*.
B. E. — Ch. Bronte, *Jane Eyre*, Moscow, 1952.
B. O. — A. Bennett, *Old Wives' Tale*.
B. S. — A. Bennett, *The Grim Smiles of the Five Towns*, Tauchnitz, 1907.
C. D. S. — A. Conan Doyle, *The Stark Munro Letters*, London.
Cr. Gr. — A. J. Cronin, *The Green Years*.
G. L. — J. Galsworthy, *To Let*, Moscow.
G. M. — J. Galsworthy, *The Man of Property*, Moscow, 1950.
H. Sh. St. — O. Henry, *Short Stories*, Moscow, 1951.
H. T. — Th. Hardy, *Tess of the d'Urbervilles*, Moscow, 1950.
J. M. E. — J. London, *Martin Eden*, Moscow, 1953.

¹⁷ M. Bryant, *A Functional English Grammar*, p. 50.

- J. M. — A. Johnstone, *In the Name of Peace*, Moscow, 1952.
L. Po. — Bulver, Edward Lytton, *The Last Days of Pompeii*, London, 1850.
Sh. F. — B. Shaw, *Four Plays*, Moscow, 1952.
W. L. L. — M. Wilson, *Live with Lightning*, Moscow, 1957.
-

THE USAGE OF SYNTHETICAL AND ANALYTICAL COMPARISON OF ADJECTIVES IN MODERN ENGLISH

B. PIESARSKAS

S u m m a r y

The spheres of the use of synthetical (or inflectional) and analytical (or periphrastic) comparison of adjectives are explained by the tendency of the English language to a shorter form of a word. Synthetical comparison is regularly used with adjectives which remain practically dissyllabic after the suffixes -er, -est are added (if the adjective becomes trisyllabic the vowel in the unstressed middle syllable is reduced to a mere glide); all other adjectives regularly take analytical forms. There is, however, a complex interpenetration of the use of the two modes of comparison. Especially frequent are instances of the use of analytical comparison with adjectives belonging to the sphere of synthetical comparison, which are analysed at length in the present article. The preference of analytical comparison is determined by several factors, namely, structural (the chief factor), phonetical and semantical. Synthetical comparison is sometimes used with adjectives belonging to the sphere of analytical comparison in order to bring about certain stylistic effects.
